

归 1/7

No	中国語	ピンイン	日本語
1	归	guī	戻る。戻す。ひとつところに落ち着く。～に帰する。～によって。～ではあるが。
2	归到初始位置	guī dào chūshǐ wèizhì	初期位置に戻す。
3	归在一起	guī zài yìqǐ	一緒にまとめておく。
4	早出晚归	zǎo chū wǎn guī	早く出発して遅く帰る。朝早く出かけて夜遅く帰る。
5	那个归我管	nàge guī wǒ guǎn	それは私の管理に帰する。それは私の管轄だ。
6	我想和她重归旧好	wǒ xiǎng hé tā chóng guī jiùhǎo	私は彼女と縵(よ)りをもどしたい。
7	说归说, 做归做	shuō guī shuō, zuò guī zuò	言うことは言うが、やることもやる。
8	回归	huíguī	元へ戻る。
9	回归带	huíguīdài	熱帯。
10	回归年	huíguīnián	回帰年。太陽年。
11	回归热	huíguīrè	回帰熱。
12	回归线	huíguīxiàn	回帰線。
13	北回归线	běihuíguīxiàn	北回帰線。
14	南回归线	nánhuíguīxiàn	南回帰線。
15	回归分析	huíguī fēnxī	回帰分析。
16	回归祖国	huíguī zǔguó	祖国に復帰する。祖国に帰る。
17	回归野生	huíguī yěshēng	野生に戻る。
18	回归自我	huíguī zìwǒ	我に戻る。
19	归回	guīhuí	帰る。戻る。
20	归回祖国	guīhuí zǔguó	祖国に復帰する。祖国に帰る。
21	返归	fǎnguī	帰る。戻る。
22	返归自然	fǎnguī zìrán	自然に戻る。
23	复归	fùguī	原状を回復する。もとに戻る。
24	复归常态	fùguī chángtài	正常な状態に戻る。
25	归根	guīgēn	根に戻る。ルーツに戻る。
26	归根结底	guī gēn jié dǐ	つまるところ。
27	归根结柢	guī gēn jié dǐ	つまるところ。
28	归根结蒂	guī gēn jié dì	つまるところ。
29	归根到底	guī gēn dào dǐ	つまるところ。
30	民粹主义归根结底是一个经济问题	míncuì zhǔyì guīgēnjié dǐ shì yí ge jīngjì wèntí	ポピュリズムとはつまるところは一つの経済問題です。
31	叶落归根	yè luò guī gēn	葉落ちて根に戻る。落ち着くところは故郷である。
32	落叶归根	luò yè guī gēn	葉落ちて根に戻る。落ち着くところは故郷である。
33	树高千丈, 叶落归根	shù gāo qiān zhàng, yè luò guī gēn	木の高さが千丈になっても葉は根元に落ちる。結局落ち着く先はふるさと。
34	书归正传	shū guī zhèng zhuàn	話を本題に戻す。
35	言归正传	yán guī zhèng zhuàn	話は本題に戻る。
36	我们言归正传	wǒmen yánguīzhèngzhuàn	私たちは本題に立ち返る。
37	言归于好	yán guī yú hǎo	和解する。仲直りする。
38	他们终于言归于好了	tāmen zhōngyú yánguīyúhǎo le	彼らはとうとう仲直りした。
39	归真反璞	guī zhēn fǎn pú	本来の素朴な状態に戻る。
40	归真反朴	guī zhēn fǎn pǔ	本来の素朴な状態に戻る。

归 2/7

No	中国語	ピンイン	日本語
41	返璞归真	fǎn pú guī zhēn	本来の素朴な状態に戻る。
42	返朴归真	fǎn pǔ guī zhēn	本来の素朴な状態に戻る。
43	他舍弃一切时髦的东西而返璞归真	tā shěqì yīqiè shímáo de dōngxi ér fǎnpúguīzhēn	彼は流行りのものをすべて捨てて本来の素朴な状態に戻る。
44	改邪归正	gǎi xié guī zhèng	悪事をやめて、正道にもどる。
45	弃邪归正	qì xié guī zhèng	悪事をやめて、正道にもどる。
46	他改邪归正了	tā gǎixiéguīzhèng le	彼は悪事をやめて、正道にもどった。
47	归去	guīqù	帰っていく。
48	夕阳沉沉归去	xīyáng chénchén guīqù	夕日がしんしんと沈んで行く。
49	归去来兮	guī qù lái xī	帰りなんいざ。
50	归来	guīlái	帰ってくる。戻ってくる。
51	海外归来	hǎiwài guīlái	海外から帰ってくる。
52	凯旋归来	kǎixuán guīlái	凱旋する。
53	奏捷归来	zòujié guīlái	勝利を収めて凱旋する。
54	得胜归来	déshèng guīlái	勝利を収めて凱旋する。
55	胜利归来	shènglì guīlái	勝利を収めて凱旋する。
56	从前线归来	cóng qiánxiàn guīlái	前線から帰る。
57	归途	guītú	帰り道。帰途。
58	踏上归途	tàshàng guītú	帰途につく。
59	走上归途	zǒushàng guītú	帰途につく。
60	归程	guīchéng	帰途。帰りの道のり。
61	踏上归程	tàshàng guīchéng	帰途につく。
62	归航	guīháng	飛行機や船が帰りの航路につく。帰航する。
63	归航飞行	guīháng fēixíng	帰りの飛行。
64	归航入港	guīháng rùgǎng	帰航し入港する。
65	归船	guīchuán	帰船(きせん)。港に帰って来る船。
66	一只归船	yī zhǐ guīchuán	一隻(せき)の帰船(きせん)。一艘(そう)の帰船(きせん)。
67	归期	guīqī	戻ってくる期日。
68	归期未定	guīqī wèidìng	帰着日は未定。
69	归期定为六月九号	guīqī dìng wéi liù yuè jiǔ hào	帰着日は6月9日と定める。
70	归国	guīguó	帰国する。
71	凯旋归国	kǎixuán guīguó	凱旋帰国する。
72	归国华侨	guīguó huáqiáo	本国に戻った在外中国人。帰国華僑(きこくかきょう)。
73	归侨	guīqiáo	本国に戻った在外中国人。帰国華僑(きこくかきょう)。
74	美国归侨	měiguó guīqiáo	米国帰りの華僑(かきょう)。
75	归省	guīxǐng	帰省する。
76	归省母校	guīxǐng mǔxiào	母校に帰る。
77	退归	tuìguī	職を退いて故郷に帰る。返却する。
78	退归田野	tuìguī tiányě	郷里に隠退する。
79	归田	guītián	退職して郷里(きょうり)へ帰る。
80	解甲归田	jiě jiǎ guī tián	軍人が除隊し帰農する。

归 3/7

No	中国語	ピンイン	日本語
81	归隐	guīyǐn	故郷に戻って隠居する。隠れ住む。
82	归隐深山	guīyǐn shēnshān	人里離れた深い山に隠れ住む。
83	归宁	guīníng	嫁いだ娘が里帰りする。
84	女儿归宁	nǚ'ér guīníng	娘が里帰りする。
85	来归	láiguī	帰ってくる。帰順する。嫁にくる。
86	燕子来归	yànzi láiguī	ツバメが帰ってくる。
87	归队	guīduì	原隊に戻る。もとの仕事に復帰する。
88	老兵归队	lǎobīng guīduì	老兵が復帰する。
89	归里	guī lǐ	故郷に帰る。
90	归里包堆	guīlibāoduī	全部ひっくるめて。全部合わせて。
91	归了包堆	guīlebaoduī	全部ひっくるめて。全部合わせて。
92	家里归里包堆就我和老伴两个人	jiālǐ guīlibāodui jiù wǒ hé lǎobàn liǎng ge rén	家は全部ひっくるめて私と連れ合いの二人です。
93	归巢	guīcháo	巣に戻る。家に帰る。
94	归巢本能	guīcháo běnnéng	帰巢本能(きそうほんのう)。
95	众鸟归巢	zhòngniǎo guīcháo	鳥がみな巣へ帰る。
96	归宿	guīsù	最終的な落ち着き先。
97	人生的归宿	rénshēng de guīsù	人生の終着点。
98	归天	guītiān	昇天する。死の婉曲(えんきょく)な言い方。
99	人命归天	rénmìng guītiān	人の命が天に召される。
100	一命归天	yī mìng guī tiān	あの世へ行く。おだぶつになる。
101	一命归阴	yī mìng guī yīn	あの世へ行く。おだぶつになる。
102	归西	guīxī	西方浄土へ帰る。死の婉曲(えんきょく)な言い方。
103	人命归西	rénmìng guīxī	人の命が西方浄土へ帰る。
104	荣归	róngguī	荣誉ある帰還をする。
105	荣归故里	róngguī gùlǐ	故郷に錦を飾る。
106	荣归乡里	róngguī xiānglǐ	故郷に錦を飾る。
107	衣锦荣归	yī jīn róng guī	故郷に錦を飾る。
108	衣锦还乡	yī jīn huán xiāng	故郷に錦を飾る。
109	载誉而归	zàiyù ér guī	大きな成果をあげて凱旋(がいせん)する。
110	阿根廷队载誉而归	Āgēntíngduì zàiyù ér guī	アルゼンチンチームは大きな成果をあげて凱旋(がいせん)する。
111	满载而归	mǎnzài ér guī	多くの物を積み込んで帰る。収穫が多い。
112	荷兰队满载而归	Hélanduì mǎnzài ér guī	オランダチームは大きな成果をあげて凱旋(がいせん)する。
113	归心	guīxīn	帰心。里心。心から慕う。心服する。
114	归心似箭	guī xīn sì jiàn	帰心矢のごとし。帰りたい気持ちが非常に強い。
115	四海归心	sìhǎi guīxīn	全国が心服する。世界中が心服する。
116	归还	guīhuán	借りた物を返す。
117	归还借款	guīhuán jièkuǎn	借金を返す。
118	归还领土	guīhuán lǐngtǔ	領土を返還する。
119	归赵	guī Zhào	持ち主に返す。
120	完璧归赵	wán bì guī Zhào	そっくりそのまま元の持ち主に返す。

归 4/7

No	中国語	ピンイン	日本語
121	久假不归	jiǔ jiǎ bù guī	長い間借りっぱなしで返さない。
122	这本书, 他久假不归	zhè běn shū, tā jiǔjiǎbùguī	この本、彼は長い間借りっぱなしで返さない。
123	归附	guīfù	帰順する。支配下に入る。
124	归附朝廷	guīfù cháotíng	朝廷側に帰順する。
125	归顺	guīshùn	敵に帰順する。
126	归顺朝廷	guīshùn cháotíng	朝廷側に帰順する。
127	归降	guīxiáng	投降する。
128	归降敌人	guīxiáng dírén	敵に投降する。
129	归化	guīhuà	帰化する。
130	入籍	rùjí	戸籍や国籍に入る。入籍する。
131	日本归化	Rìběn guīhuà	日本帰化。
132	归化申请	guīhuà shēnqǐng	帰化申請。
133	申请归化	shēnqǐng guīhuà	帰化を申請する。
134	归化植物	guīhuà zhíwù	帰化植物。
135	归依	guīyī	帰依(きえ)する。身を寄せる。
136	皈依	guīyī	帰依(きえ)する。
137	归依佛门	guīyī fómén	仏門に帰依(きえ)する。
138	无所归依	wú suǒ guīyī	頼るところがない。
139	归案	guī'àn	犯人が捕らえられ送検される。
140	凶手已经被捉拿归案	xiōngshǒu yǐjīng bèi zhuōná guī'àn	凶悪犯はすでに捕まえられ、送検される。
141	归属	guīshǔ	～に属する。
142	归属感	guīshǔgǎn	帰属感。帰属意識。
143	归属意识	guīshǔ yìshí	帰属意識。
144	归属国家	guīshǔ guójiā	国家に帰属する。
145	归属于国家	guīshǔ yú guójiā	国家に帰属する。
146	无所归属	wú suǒ guīshǔ	帰属するところがない。
147	归于	guīyú	～に属する。～に帰する。～に向かう。～の結果になる。
148	归于失败	guīyú shībài	失敗に帰する。失敗に終わる。
149	归于泡影	guīyú pàoyǐng	水の泡に帰す。水の泡となる。無駄になる。
150	光荣归于祖国	guāngróng guīyú zǔguó	栄誉は祖国に帰する。祖国に栄誉あれ。
151	胜利归于我们	shènglì guīyú wǒmen	勝利は我々に帰する。勝利は我らにあり。
152	作品的权利归于谁?	zuòpǐn de quánlì guīyú shéi	作品の権利は誰にあるのか。
153	归因	guīyīn	～に帰する。～による。帰属。
154	归因分析	guīyīn fēnxī	帰属分析。
155	归因模型	guīyīn móxíng	帰属モデル。
156	将成功归因于内部因素和外部因素	jiāng chénggōng guīyīn yú nèibù yīnsù hé wàibù yīnsù	成功するのは内部要因と外部要因による。
157	归功	guīgōng	功績や個人が集団に帰する。～の手柄だ。～のたまものだ。
158	一切的荣誉归功于大家	yīqiè de róngyù guīgōng yú dàjiā	全ての栄誉は皆に帰する。全ての栄誉はみんなの手柄だ。
159	归公	guīgōng	公のものとする。
160	缴获归公	jiǎohuò guīgōng	奪い取った物は公の所有に帰す。戦利品は国家に納める。

归 5/7

No	中国語	ピンイン	日本語
161	点滴归公	diǎn dī guī gōng	公のものならわずかなりとも自分のものにしない。
162	涓滴归公	juān dī guī gōng	公のものならわずかなりとも自分のものにしない。
163	归咎	guījiù	～のせいにする。罪をきせる。
164	归咎于人	guījiù yú rén	人に罪をきせる。
165	归咎于他人	guījiù yú tā rén	他人のせいにする。
166	他们把这个过失归咎于我的疏忽	tāmen bǎ zhège guòshī guījiù yú wǒ de shūhu	彼らはこの過失を私のうかつさのせいにする。
167	归罪	guīzuì	罪をきせる。～のせいにする。
168	归罪于别人	guīzuì yú biérén	他人のせいにする。
169	他把这一切都归罪于我	tā bǎ zhè yīqiè dōu guīzuì yú wǒ	彼はこれらすべてを私のせいにする。
170	总归	zǒngguī	結局は。
171	事实总归是事实	shìshí zǒngguī shì shìshí	事実はやはり事実である。
172	犯错误总归难免	fàn cuòwù zǒngguī nánmiǎn	間違いを犯すことは結局は避け難い。
173	归终	guīzhōng	つまるところ。伝説の靈獣。
174	归终还是自顾自的说	guīzhōng hái shì zì gù zì de shuō	つまるところやはり自己本位な話です。
175	终归	zhōngguī	ついには。結局のところ。
176	孩子终归是孩子	háizi zhōngguī shì háizi	子供はしょせん子供だ。
177	这个问题终归会解决的	zhège wèntí zhōngguī huì jiějué de	この問題は最後には解決するであろう。
178	归齐	guīqí	とうとう。結局。合計で。全部で。
179	说了归齐	shuō le guīqí	いろいろ話したが結局のところ。
180	闹了归齐	nào le guīqí	結局のところ。実は。実のところ。
181	九九归一	jiǔ jiǔ guī yī	結局のところ。とどのつまりは。
182	九九归原	jiǔ jiǔ guī yuán	結局のところ。とどのつまりは。
183	九九归一，还是他的话对	jiǔjiǔguīyī, hái shì tā de huà duì	結局のところ、やはり彼の言ったことが正しい。
184	同归	tóngguī	同じ場所に行きつく。同じ結果となる。
185	同归于尽	tóng guī yú jìn	共に滅びる。共倒れになる。死なばもろとも。
186	殊途同归	shū tú tóng guī	方法を異にして同じ結果に至る。
187	归并	guībìng	統合する。合併する。
188	归归并并	guīguībìngbìng	統合する。合併する。
189	把零散的东西归并	bǎ língsàn de dōngxi guībìng	ばらばらのものをひとまとめにする。
190	归并成一个组	guībìng chéng yī ge zǔ	一グループに統合する。
191	归总	guīzǒng	一つにまとめる。
192	归总群众意见	guīzǒng qúnzhòng yìjiàn	大衆の意見をまとめる。
193	归拢	guīlǒng	一つにまとめる。片付ける。
194	归归拢	guīguīlǒng	一つにまとめる。片付ける。
195	归拢归拢	guīlǒngguīlǒng	一つにまとめる。片付ける。
196	把垃圾归拢成堆	bǎ lājī guīlǒng chéng duī	ごみくずをまとめて山にする。
197	归纳	guīnà	抽象的な事象をまとめる。帰納する。
198	归纳法	guīnàfǎ	帰納法。
199	归纳要点	guīnà yàodiǎn	要点をまとめる。
200	归纳而言	guīnà ér yán	要約して言うと。

归 6/7

No	中国語	ピンイン	日本語
201	归结	guījié	結論を出す。まとめる。結末。結論。
202	理所当然的归结	lǐsuǒdāngrán de guījié	当然の帰結。
203	把问题归结为一点	bǎ wèntí guījié wéi yī diǎn	問題を一点に収斂(しゅうれん)する。
204	百川归海	bǎi chuān guī hǎi	もろもろの川が海に流れ入る。一か所に集まる。人心の向かうところ。
205	世界和平是百川归海	shìjiè héping shì bǎichuānguīhǎi	世界平和は人心の向かうところでは。
206	归类	guīlèi	分類する。
207	把物品归类	bǎ wùpǐn guīlèi	物品を分類する。
208	归口	guīkǒu	一定の管理系統に統一する。もとの職場や業務に復帰する。
209	归口管理	guīkǒu guǎnlǐ	管理を一本化する。分野別に管理する。
210	我归口才一年多	wǒ guīkǒu cái yī nián duō	私は職場に戻ってまだわずか1年余りです。
211	归档	guīdàng	分類し、保管する。
212	文件归档	wénjiàn guīdàng	書類を分類保管する。
213	归档文件	guīdàng wénjiàn	保管ファイル。
214	归档档案	guīdàng dǎng'àn	保管ファイル。
215	归入	guīrù	繰り入れる。
216	把人归入哺乳纲目	bǎ rén guīrù bǔrǔ gāngmù	人を哺乳(ほにゅう)の綱目(こうもく)に入れる。
217	归置	guīzhì	片付ける。整理する。
218	归置归置	guīzhìguīzhì	片付ける。整理する。
219	归置屋子	guīzhì wūzi	部屋を片付ける。
220	归着	guīzhe	片付ける。整理する。
221	归着屋子	guīzhe wūzi	部屋を片付ける。
222	归整	guīzhěng	整頓する。片付ける。
223	归整书本	guīzhěng shūběn	書物を整頓する。
224	划归	huàguī	別の所属に移す。
225	新冠肺炎, 划归乙类传染病	xīnguān fèiyán, huàguī yǐ lèi chuánrǎnbìng	新型コロナウイルス感染症、乙類伝染病の分類に移行する。
226	归向	guīxiàng	良い方向に傾く。向かう。
227	人心的归向	rénxīn de guīxiàng	人心の向かうところ。
228	人心归向	rén xīn guī xiàng	人々の心が傾く。
229	人心归向革命	rénxīn guīxiàng gé mìng	人心は革命に傾く。
230	宾至如归	bīn zhì rú guī	客がもてなしを受け、我が家に帰った様に感じる。アットホームだ。
231	实至名归	shí zhì míng guī	実際の成果があれば、名誉はおのずとついてくる。
232	众望所归	zhòng wàng suǒ guī	衆望(しゅうぼう)を担う。大勢の人たちから期待や信頼を寄せられる。
233	天与人归	tiān yǔ rén guī	天意が与(くみ)し人心が従う。みな賛同する。
234	避其锐气, 击其惰归	bì qí ruì qì, jī qí duò guī	敵が勢いよく攻撃したときは姿をくらし、疲れて撤退するときに襲いかかる。
235	放虎归山	fàng hǔ guī shān	トラを山へ放つ。敵を逃して禍根(かこん)を残す。
236	纵虎归山	zòng hǔ guī shān	トラを山へ放つ。敵を逃して禍根(かこん)を残す。
237	视死如归	shì sǐ rú guī	死を少しも恐れぬ。
238	责有攸归	zé yǒu yǒu guī	責任は帰すべきところがある。責任は取るべき人が取らねばならない。
239	飞归	fēiguī	珠算で用いる簡便な割り算の方法。
240	归除	guīchú	珠算で除数が二けた以上の割り算。

归 7/7

No	中国語	ピンイン	日本語
241	归除口诀	guīchú kǒujué	除数が二けた以上の割り算についての暗記しやすい暗唱法。
242	九归	jiǔguī	珠算で一桁の数を除数にする割り算。
243	归谬法	guīmìufǎ	証明方法の帰謬(きびゅう)法。

